

(5) determining the time of the transmission and the form of the financial statements of private institutions dispensing services for college education, in accordance with section 65 of the Act respecting private education.

8. The Deputy Minister of Education, the Assistant Deputy Minister for university education and the Director General for the financing and equipment of universities are each authorized, in the place of the Minister, to grant, under the terms and conditions he determines, a subsidy for the purposes of investments approved under section 4 of the University Investments Act (R.S.Q., c. I-17) to any university establishment in order to provide for certain payments and to deposit with the Minister of Finance sums to constitute a sinking fund, in accordance with section 6.1 or the first paragraph of section 6.2 of that Act.

9. This Regulation replaces the Regulation respecting certain delegations of power made by Order in Council 521-93 dated 7 April 1993.

10. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3857

Gouvernement du Québec

O.C. 1085-2000, 13 September 2000

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2)

Designation of persons who may offer an insurance product that cannot be offered by a distributor

Designation of persons who may offer an insurance product that cannot be offered by a distributor

WHEREAS under section 428 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2), the Government may order, after consulting the Bureau des services financiers, that an insurance product that cannot be offered by a distributor may be offered by any person it specifies, and such persons are deemed to be distributors for that product;

WHEREAS under section 19 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2), the owner of any off-highway vehicle shall hold a civil liability insurance contract in an amount of not less than \$500,000 that covers bodily injury and property damage caused by the vehicle;

WHEREAS under the second paragraph of section 16 of that Act, every off-highway vehicle club is responsible for safety and shall see that the provisions of that Act and the regulations are complied with;

WHEREAS the Fédération des clubs de motoneigistes du Québec Inc. and its affiliated clubs are off-highway vehicle clubs;

WHEREAS the Bureau des services financiers has been consulted;

WHEREAS it is expedient to allow the Fédération des clubs de motoneigistes du Québec Inc. and its affiliated clubs to offer their members, through their directors, officers, representatives and employees, the standard automobile civil liability insurance policy (QPS No. 1) covering bodily injury and property damage caused by an off-highway vehicle;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Fédération des clubs de motoneigistes du Québec Inc. and its affiliated clubs be allowed to offer their members, through their directors, officers, representatives and employees, the standard automobile civil liability insurance policy (QPS No. 1) covering bodily injury and property damage caused by an off-highway vehicle.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

3858

Gouvernement du Québec

O.C. 1087-2000, 13 September 2000

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Certified management accountants — Code of ethics — Amendments

Regulation amending the Code of ethics of certified management accountants

WHEREAS, under section 87 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of a professional order must make, by regulation, a code of ethics governing the general and special duties of the professional towards

the public, his clients and his profession, particularly the duty to discharge his professional obligations with integrity;

WHEREAS, under the same section of the same Code, the code of ethics must contain provisions setting out the conditions and procedure applicable to the exercise of the rights of access and correction provided for in sections 60.5 and 60.6 of the Code, and provisions concerning a professional's obligation to release documents to his client;

WHEREAS, at its meeting of 12 June 1999, the Bureau of the Ordre professionnel des comptables en management accrédités du Québec made the regulation to amend the current code of ethics;

WHEREAS, under section 95.3 of the Code, the secretary of the Order has sent a draft of the Regulation to every member of the Order at least 30 days before the adoption of the Regulation by the Bureau of the Order;

WHEREAS, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Regulation was published as a draft in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 1 September 1999 with a notice that it could be submitted to the Government which could approve it with or without amendment upon the expiry of 45 days following the date of its publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Code, the Regulation was transmitted to the Office which examined it and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation amending the Code of ethics of certified management accountants, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation amending the Code of ethics of certified management accountants*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, sec. 87, par. 4)

1. The Code of ethics of certified management accountants is hereby amended by replacing the title "Accessibility of records" and section 40 with the following:

"Accessibility, correction and delivery of documents"

40. In addition to the specific rules prescribed under the act, a member who is in possession of documents covered by an application for access or correction on the part of a client must deal with this request promptly, and in no event later than 20 days following reception of such application.

A member who has not responded within 20 days of receiving such application shall be deemed to have refused it.

40.1 Access to information contained in documents is be free of charge. However, fees not exceeding the cost of their transcription, re production or transmittal may be required of the applicant. A member intending to charge such fees under this section shall inform the applicant of the approximate amount payable before proceeding with any such transcription, reproduction or transmittal of information.

40.2 A member who, pursuant to the second paragraph of section 60.5 of the Professional Code, refuses to allow his client access to information contained in the record established in his respect, shall indicate to his client, in writing, that such disclosure would likely cause serious harm to the client or to a third party.

40.3 A member responding to an application for correction shall remit, without charge to the applicant, a copy of any information changed or added, as the case may be, or a certificate ascertaining that the information has been removed.

Such applicant may require that the member transmit a copy of this information or, as the case may be, of this certificate to the person from whom he obtained such information or to any person to whom such information was provided.

* The Code of ethics of certified management accountants, approved by Order in Council 672-90 dated 16 May 1990 (1990, G.O. 2, 1447) was last amended by regulation approved by Order in Council 165-93 dated 10 February 1993 (1993, G.O. 2, 835).

40.4 A member who is in possession of information covered by an application for access or correction shall, failing acquiescence to such request, preserve it during any period of time required to enable the client to pursue the remedies provided under the law.

40.5 A member must promptly follow up on any written request made by a client, whose purpose is to take back a document entrusted to him by the client. A member indicates in the client's record, where applicable, the reasons to support the client's application."

2. This regulation comes into force the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3859

Gouvernement du Québec

O.C. 1096-2000, 13 September 2000

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Cartage industry
— **Montréal**
— **Amendment**

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region

WHEREAS the Government made the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 6);

WHEREAS the contracting parties within the meaning of that decree presented an application to the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour to have one amendment made to that decree;

WHEREAS sections 2, 6.1 and 6.2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) authorize the Government to extend a decree at the request of the contracting parties by making, where applicable, the amendments that it deems to be opportune;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 5 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the decree to amend the decree attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 24 May 2000 and, on that same date, in a French-

language newspaper and an English-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government after the expiry of a delay of 45 days following that publication;

WHEREAS it is opportune to make that draft regulation with no amendment;

IT IS ORDERED therefore upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region, attached hereto be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 8)

1. The following is substituted for section 12.01 of the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region

"**12.01.** The Decree remains in force until 30 September 2001."

2. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3860

* The last amendment to the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., c. D-2, r. 6) was made under the regulation made by Order in Council 1384-99 dated 8 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 4615). For past amendments, see the "Tableau des modifications et Index sommaire," Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.